

1
00:00:45,934 --> 00:00:50,067
♪ Fundo musical suave ♪

2
00:00:52,100 --> 00:01:02,133
♪

3
00:01:05,167 --> 00:01:15,133
♪

4
00:01:18,501 --> 00:01:29,067
♪

5
00:01:30,133 --> 00:01:32,434
[Unidos]

6
00:01:35,133 --> 00:01:38,601
[Mel]
<I>A consciência não é
uma exclusividade humana.

7
00:01:39,634 --> 00:01:42,100
<I>A ideia de que
homem e natureza

8
00:01:42,133 --> 00:01:45,267
<I>são coisas separadas
é uma ideia antropocêntrica.

9
00:01:45,300 --> 00:01:48,100
<I>Mesmo que a consciência
nos torne capazes

10
00:01:48,133 --> 00:01:51,601
<I>da autopercepção e de
nos vermos como indivíduos,

11
00:01:51,634 --> 00:01:55,100
<I>ainda assim ela é
um fenômeno universal.

12
00:01:55,133 --> 00:01:57,767
<I>Que se manifesta
em toda a rede da vida.

13
00:01:58,801 --> 00:02:05,834

♪

14

00:02:06,868 --> 00:02:09,501

[Em inglês]

A consciência é caracterizada

15

00:02:09,534 --> 00:02:11,834

pela autopercepção.

16

00:02:11,868 --> 00:02:16,467

Portanto, um organismo não está
somente consciente do meio,

17

00:02:16,501 --> 00:02:20,200

mas se torna consciente
de si mesmo.

18

00:02:21,234 --> 00:02:28,400

♪

19

00:02:29,434 --> 00:02:32,234

Uma coisa muito legal da
consciência é: ela só amplia!

20

00:02:32,267 --> 00:02:36,234

Ela nunca diminui.
E isso gera as utopias!

21

00:02:36,267 --> 00:02:39,567

Gera os desejos,
os interesses,

22

00:02:39,601 --> 00:02:41,868

os valores...

23

00:02:42,901 --> 00:02:50,033

♪

24

00:02:51,067 --> 00:02:53,701

Se você for perguntar
o etimológico da palavra,

25

00:02:53,734 --> 00:02:55,701

alguém vai
te dizer que é

26

00:02:55,734 --> 00:02:58,033
um estado de consciência,

27

00:02:58,067 --> 00:03:00,467
de ciência, saber.

28

00:03:00,501 --> 00:03:03,467
Mas em outras tradições...

29

00:03:03,501 --> 00:03:05,467
é outra coisa.

30

00:03:05,501 --> 00:03:08,634
Ele deixa de ser
um atributo pessoal

31

00:03:08,667 --> 00:03:11,801
e passa a ser
uma qualidade coletiva.

32

00:03:11,834 --> 00:03:14,467
Porque ele precisa
ser compartilhado.

33

00:03:15,501 --> 00:03:23,634
♪

34

00:03:25,834 --> 00:03:33,901
♪

35

00:03:34,934 --> 00:03:38,400
[Mel]
<I>Nas mitologias milenares,
a imagem da mulher

36

00:03:38,434 --> 00:03:42,067
<I>era uma representação da
força criadora da natureza.

37

00:03:46,601 --> 00:03:49,901
<I>Para os gregos antigos,
Gaia era a grande mãe,

38

00:03:49,934 --> 00:03:52,400
<I>a terra fecundada

pela chuva,

39

00:03:52,434 --> 00:03:55,400

<I>que concebe todos
os seres e minerais.

40

00:03:55,434 --> 00:03:59,734

<I>Ela é o símbolo da fertilidade
e da regeneração.

41

00:03:59,767 --> 00:04:02,467

<I>O ventre no qual
tudo se transforma

42

00:04:02,501 --> 00:04:05,968

<I>no eterno ciclo
de morte e renascimento.

43

00:04:09,400 --> 00:04:13,701

[Em inglês]

Na verdade, a ideia da Terra
como ser vivo é muito antiga.

44

00:04:13,734 --> 00:04:17,534

E, em sua formulação
moderna e científica,

45

00:04:17,567 --> 00:04:20,033

é chamada de Teoria de Gaia.

46

00:04:20,067 --> 00:04:24,701

Gaia é uma deusa grega,
a deusa grega da terra.

47

00:04:24,734 --> 00:04:27,200

E através das épocas,

48

00:04:27,234 --> 00:04:31,033

a Terra sempre foi vista
como a nossa Mãe,

49

00:04:31,067 --> 00:04:34,701

como algo vivo, por isso
falamos em "Mãe Terra".

50

00:04:34,734 --> 00:04:37,200

E isso durou...

51
00:04:37,234 --> 00:04:40,033
pela Antiguidade
e a Idade Média,

52
00:04:40,067 --> 00:04:43,701
a Renascença, até
a Revolução Científica,

53
00:04:43,734 --> 00:04:46,200
quando houve
uma mudança radical

54
00:04:46,234 --> 00:04:48,868
de ver a Terra
como um ser vivo

55
00:04:48,901 --> 00:04:51,200
para ver a natureza
como uma máquina,

56
00:04:51,234 --> 00:04:54,434
que poderia ser explorada
e assim por diante.

57
00:04:54,467 --> 00:04:57,601
Eu não tenho a menor dúvida,
a terra é um planeta vivo!

58
00:04:57,634 --> 00:04:59,767
Vivo no sentido de que

59
00:04:59,801 --> 00:05:02,834
ele tem as mesmas
propriedades de homeostase.

60
00:05:02,868 --> 00:05:04,901
Homeostase
é autorregulação.

61
00:05:04,934 --> 00:05:08,400
Que mantém
um equilíbrio... térmico,

62
00:05:08,434 --> 00:05:11,901

um equilíbrio existencial,
um equilíbrio químico,

63

00:05:11,934 --> 00:05:14,767
um equilíbrio mecânico,
enfim.

64

00:05:14,801 --> 00:05:19,934
♪

65

00:05:19,968 --> 00:05:23,067
<I>Se aqui o ar condicionado
não tivesse termostato,

66

00:05:23,100 --> 00:05:25,734
<I>você: "tô com calor",
você vai lá e liga.

67

00:05:25,767 --> 00:05:28,901
"Tô com frio", vai lá desliga.
"Tô com calor", liga.

68

00:05:28,934 --> 00:05:32,234
Quando ele entra no automático,
não precisa mais, acabou.

69

00:05:32,267 --> 00:05:34,567
Aí ele sai da sua
consciência também.

70

00:05:34,601 --> 00:05:36,901
Ficou automático,
você sente o conforto.

71

00:05:36,934 --> 00:05:39,567
A palavra conforto
é a principal

72

00:05:39,601 --> 00:05:41,934
e essencial
pra entender Gaia.

73

00:05:44,968 --> 00:05:47,934
<I>Porque tem alguma coisa
automática ali

74

00:05:47,968 --> 00:05:50,934
<I>tomando cuidado,
gerando esse conforto.

75
00:05:51,968 --> 00:05:54,934
<I>Vida sempre busca
o equilíbrio.

76
00:05:54,968 --> 00:05:59,267
O equilíbrio significa que,
quando algo começa a sair

77
00:05:59,300 --> 00:06:01,834
fora do equilíbrio,
da zona de conforto,

78
00:06:01,868 --> 00:06:05,667
a vida dispara vários
mecanismos, várias reações

79
00:06:05,701 --> 00:06:08,534
para trazer o sistema
de volta pro equilíbrio.

80
00:06:08,567 --> 00:06:11,534
E no sistema planetário
isso resultou em quê?

81
00:06:11,567 --> 00:06:14,701
Resultou num clima estável,

82
00:06:14,734 --> 00:06:17,367
suficientemente estável

83
00:06:17,400 --> 00:06:20,234
pra durar milhões de anos,
bilhões de anos.

84
00:06:23,267 --> 00:06:27,734
[Fritjof em inglês]
<I>Nós sabemos que o Sol
aumenta sua temperatura.

85
00:06:27,767 --> 00:06:29,734
<I>Através de milênios...

86

00:06:29,767 --> 00:06:32,400
o Sol se tornou
cada vez mais quente.

87
00:06:32,434 --> 00:06:35,400
Mas a atmosfera,
a temperatura na Terra,

88
00:06:35,434 --> 00:06:37,767
permaneceu numa faixa,

89
00:06:37,801 --> 00:06:40,934
uma faixa favorável...

90
00:06:40,968 --> 00:06:43,400
ao florescimento da vida.

91
00:06:43,434 --> 00:06:45,567
[Pios ao longe]

92
00:06:45,601 --> 00:06:47,767
[Abelhas zumbindo]

93
00:06:47,801 --> 00:06:50,767
[Antonio]
<I>A fotossíntese que mudou
a atmosfera da Terra.

94
00:06:50,801 --> 00:06:53,167
<I>Marte e Vênus, de
um lado e de outro da Terra,

95
00:06:53,200 --> 00:06:56,334
têm 95% de CO2 da atmosfera,
não tem oxigênio.

96
00:06:56,367 --> 00:06:58,434
A Terra era igual.

97
00:06:58,467 --> 00:07:01,834
Porque, em termos de formação
planetária, tá na mesma zona,

98
00:07:01,868 --> 00:07:04,834
e tá entre um e outro,
e ela teve realmente

99

00:07:04,868 --> 00:07:08,334
uma evolução que, hoje,
nós teríamos 95% CO2.

100

00:07:08,367 --> 00:07:12,434
E, no entanto, nós temos
0,004% de CO2.

101

00:07:12,467 --> 00:07:15,267
E temos oxigênio para respirar,
graças a fotossíntese.

102

00:07:15,300 --> 00:07:16,934
Daí começa Gaia.

103

00:07:16,968 --> 00:07:19,434
Gaia, você tem
que entender...

104

00:07:19,467 --> 00:07:21,667
que é a evolução
de um organismo.

105

00:07:21,701 --> 00:07:23,834
[Água corrente]

106

00:07:23,868 --> 00:07:27,167
<I>Gaia é o somatório
de toda...

107

00:07:27,200 --> 00:07:29,834
<I>a vida, que a gente
chama de biosfera,

108

00:07:29,868 --> 00:07:32,334
<I>de substâncias,
gás carbônico,

109

00:07:32,367 --> 00:07:35,601
<I>metano, oxigênio,
nitrogênio...

110

00:07:35,634 --> 00:07:38,767
todas as substâncias
que compõem a atmosfera,

111

00:07:38,801 --> 00:07:41,267
a hidrosfera e a litosfera,

112

00:07:41,300 --> 00:07:44,501
que são os três grandes
compartimentos de Gaia.

113

00:07:44,534 --> 00:07:46,868
O esqueleto de Gaia
é a terra sólida.

114

00:07:46,901 --> 00:07:49,033
Aí, na película...

115

00:07:49,067 --> 00:07:51,534
forma-se a vida.

116

00:07:51,567 --> 00:07:54,200
E a vida manipula
essa película,

117

00:07:54,234 --> 00:07:56,868
de uma maneira
muito poderosa.

118

00:07:56,901 --> 00:08:00,434
E é a vida que produz
a estabilidade.

119

00:08:00,467 --> 00:08:03,801
Por isso que ela tem uma
similaridade com o corpo vivo.

120

00:08:07,834 --> 00:08:10,133
[Mônica]
<I>Como todo ser vivo,

121

00:08:10,167 --> 00:08:13,534
<I>precisa ser compreendido,
cuidado e respeitado.

122

00:08:13,567 --> 00:08:16,367
[Ruídos da mata]

123

00:08:20,067 --> 00:08:24,701
[Fritjof em inglês]
<I>A Hipótese de Gaia foi
formulada na década de 1980

124
00:08:24,734 --> 00:08:26,868
por James Lovelock,

125
00:08:26,901 --> 00:08:30,701
E nesse meio tempo, ela
se transformou em uma teoria.

126
00:08:30,734 --> 00:08:34,133
Portanto, atualmente
falamos da "Teoria de Gaia".

127
00:08:35,334 --> 00:08:39,634
<I>A ideia básica
é que o planeta Terra...

128
00:08:39,667 --> 00:08:41,801
<I>é um sistema vivo.

129
00:08:41,834 --> 00:08:44,234
<I>E na ciência...

130
00:08:44,267 --> 00:08:46,400
a visão convencional

131
00:08:46,434 --> 00:08:50,234
era que a Terra era...

132
00:08:50,267 --> 00:08:52,901
um tipo de cenário.

133
00:08:52,934 --> 00:08:55,067
Portanto, havia rochas...

134
00:08:55,100 --> 00:08:57,567
água, atmosfera...

135
00:08:57,601 --> 00:09:00,300
E, num certo momento,
a vida...

136

00:09:00,334 --> 00:09:02,701
surgiu nesse cenário.

137
00:09:02,734 --> 00:09:05,200
A visão de Gaia diz...

138
00:09:05,234 --> 00:09:07,868
que há uma união estreita

139
00:09:07,901 --> 00:09:11,033
entre a vida, a geologia...

140
00:09:11,067 --> 00:09:14,367
e a composição química
da atmosfera do planeta.

141
00:09:14,400 --> 00:09:18,200
Então, logo que
a vida surgiu...

142
00:09:18,234 --> 00:09:21,367
ela mudou o ambiente...

143
00:09:21,400 --> 00:09:25,167
e o tornou mais adequado
para a vida.

144
00:09:25,200 --> 00:09:27,667
[Marulho]

145
00:09:29,067 --> 00:09:33,367
<I>Isso foi considerado herético
por cientistas convencionais.

146
00:09:33,400 --> 00:09:35,367
<I>Porque eles diziam:

147
00:09:35,400 --> 00:09:39,167
<I>"Como os organismos
vivos da Terra

148
00:09:39,200 --> 00:09:42,167
"podem cooperar
para tornar o ambiente

149

00:09:42,200 --> 00:09:44,501
mais adequado à vida?".

150
00:09:44,534 --> 00:09:46,667
E eles diziam
sarcasticamente:

151
00:09:46,701 --> 00:09:48,734
"Será que eles têm
um parlamento?

152
00:09:48,767 --> 00:09:51,834
Será que discutem isso?
Será que eles têm leis?".

153
00:09:51,868 --> 00:09:54,834
Foi uma agressão tão grande
contra a Teoria de Gaia!

154
00:09:54,868 --> 00:09:58,000
Muito grande, violenta...
dos neodarwinistas.

155
00:09:58,033 --> 00:10:00,000
Gaia foi desmerecido.

156
00:10:00,033 --> 00:10:02,501
Tanto que a disciplina
que eu atuo atualmente,

157
00:10:02,534 --> 00:10:04,667
não é disciplina,
é na área,

158
00:10:04,701 --> 00:10:07,167
é chamada Ciência
do Sistema Terrestre.

159
00:10:07,200 --> 00:10:09,834
Porque tem gente que tem
um pouco de medo de falar:

160
00:10:09,868 --> 00:10:13,834
"Gaia, vão pensar que eu sou
religioso, que eu sou místico."

161

00:10:13,868 --> 00:10:17,501
E é pejorativo
no sentido científico.

162
00:10:18,534 --> 00:10:26,000
♪

163
00:10:27,033 --> 00:10:30,834
[Fritjof em inglês]
<I>Mas James Lovelock com
a ajuda de Lynn Margulis,

164
00:10:30,868 --> 00:10:34,501
que é a segunda criadora
da Teoria de Gaia,

165
00:10:34,534 --> 00:10:37,667
mostrou através
de modelos matemáticos

166
00:10:37,701 --> 00:10:40,634
de que isso era possível
sem uma consciência.

167
00:10:40,667 --> 00:10:44,467
Existe um plano
de funcionamento

168
00:10:44,501 --> 00:10:47,634
do sistema terrestre,
de Gaia,

169
00:10:47,667 --> 00:10:51,300
que é... fisiológico,
que é homeostático,

170
00:10:51,334 --> 00:10:53,801
que é equivalente
ou análogo...

171
00:10:53,834 --> 00:10:56,701
ao funcionamento de qualquer
organismo de sangue quente.

172
00:10:56,734 --> 00:10:59,834
E não só todos os organismos
têm algum tipo de homeostase.

173
00:10:59,868 --> 00:11:03,567
Não estamos dizendo
que Gaia tem consciência,

174
00:11:03,601 --> 00:11:06,567
estamos dizendo que Gaia
é um sistema vivo.

175
00:11:06,601 --> 00:11:10,067
Que, portanto, ela tem
propriedades cognitivas

176
00:11:10,100 --> 00:11:12,234
e tem inteligência.

177
00:11:12,267 --> 00:11:16,067
Mas não tem
autopercepção.

178
00:11:21,267 --> 00:11:24,734
[Antonio]
<I>Existem sim muitas coisas
que a ciência não demonstrou.

179
00:11:24,767 --> 00:11:27,234
<I>E a gente tem que
ter a capacidade

180
00:11:27,267 --> 00:11:30,234
não só de respeitar,
mas até de venerar,

181
00:11:30,267 --> 00:11:32,734
que é as que
os povos nativos têm.

182
00:11:32,767 --> 00:11:35,067
Eles veneram
o que não conhecem.

183
00:11:35,100 --> 00:11:38,234
Temos que ter essa capacidade
e isso não é religião!

184
00:11:38,267 --> 00:11:42,067

Isso é responsabilidade.
É o mínimo de responsabilidade.

185
00:11:42,100 --> 00:11:44,400
Porque dentre as coisas
que não conhecemos

186
00:11:44,434 --> 00:11:46,901
estão os sistemas que
nos permitem existir!

187
00:11:49,267 --> 00:11:51,734
<I>Então, por uma questão
meio óbvia,

188
00:11:51,767 --> 00:11:54,734
<I>eu não vou destruir uma coisa
que eu não conheço

189
00:11:54,767 --> 00:11:57,734
<I>porque ninguém demonstrou
como ela funciona.

190
00:11:57,767 --> 00:12:03,801
,

191
00:12:03,834 --> 00:12:06,968
[Ailton]
<I>Na cosmovisão
de muitos dos nossos povos

192
00:12:07,000 --> 00:12:09,634
<I>emerge esse ser vivo,

193
00:12:09,667 --> 00:12:12,300
que poderia ser
comparado

194
00:12:12,334 --> 00:12:15,200
à ideia da Hipótese de Gaia.

195
00:12:15,234 --> 00:12:19,200
Que é uma ideia muito
elaborada, muito sofisticada.

196
00:12:21,400 --> 00:12:23,868

<I>Principalmente
prás pessoas que vivem...

197
00:12:23,901 --> 00:12:26,534
<I>em grandes
concentrações urbanas,

198
00:12:26,567 --> 00:12:29,033
<I>influenciados
por muitas mídias,

199
00:12:29,067 --> 00:12:32,200
<I>influenciados por...
pregações religiosas.

200
00:12:32,234 --> 00:12:35,033
<I>Essa ideia de um Deus
que criou o mundo

201
00:12:35,067 --> 00:12:38,200
e que criou os homens e os
botou pra dominar o mundo,

202
00:12:38,234 --> 00:12:42,033
essa ideia dos humanos
como centro da onda toda,

203
00:12:42,067 --> 00:12:44,868
ela é uma chave dura
de roer...

204
00:12:44,901 --> 00:12:47,033
na compreensão...

205
00:12:47,067 --> 00:12:50,033
sobre esse organismo...

206
00:12:50,067 --> 00:12:52,534
que, pra alguns de nós,

207
00:12:52,567 --> 00:12:55,868
ele é tão vivo quanto
qualquer célula

208
00:12:55,901 --> 00:12:58,534
que alimenta a nossa vida

209

00:12:58,567 --> 00:13:02,434
e, pra outros, ele é só
uma matéria inerte,

210

00:13:02,467 --> 00:13:05,767
que você pode cortar
uma montanha,

211

00:13:07,133 --> 00:13:10,300
jogada dentro de uma
composição, de um container

212

00:13:10,334 --> 00:13:12,968
e fazer laminados
e bugigangas...

213

00:13:13,000 --> 00:13:15,100
espalhadas
pelo mundo afora.

214

00:13:16,133 --> 00:13:23,100
♪

215

00:13:24,133 --> 00:13:27,601
[Mel]
<I>Gaia é considerada
pelos povos tradicionais

216

00:13:27,634 --> 00:13:30,767
<I>e pela ciência moderna
como um ser vivo.

217

00:13:32,133 --> 00:13:34,934
<I>Mas para o capital,
Gaia é uma mera

218

00:13:34,968 --> 00:13:37,434
<I>fornecedora de matéria-prima
para a indústria

219

00:13:37,467 --> 00:13:39,434
<I>e um grande depósito,

220

00:13:39,467 --> 00:13:42,100
<I>onde é lançado

todo o lixo da civilização.

221

00:13:42,133 --> 00:13:45,934
<I>E nós fomos enquadrados
como consumidores,

222

00:13:45,968 --> 00:13:49,601
<I>perdendo a identidade
de cidadãos de Gaia.

223

00:13:49,634 --> 00:13:55,100
,

224

00:13:55,133 --> 00:13:57,667
[Ailton]
<I>Independente de
em que países vivem,

225

00:13:57,701 --> 00:14:01,400
as pessoas só querem
uma coisa: consumo.

226

00:14:01,434 --> 00:14:04,400
Então, nós somos uma
sociedade do consumo

227

00:14:04,434 --> 00:14:06,534
substituindo o cidadão.

228

00:14:06,567 --> 00:14:09,534
A ideia de cidadão
tá ficando no passado.

229

00:14:09,567 --> 00:14:12,868
É uma ideia romântica
do século 20.

230

00:14:12,901 --> 00:14:15,200
Cidadania, cidadão...

231

00:14:15,234 --> 00:14:17,968
as pessoas estão virando
só consumidores.

232

00:14:19,000 --> 00:14:26,634
,

233

00:14:29,000 --> 00:14:36,634

♪

234

00:14:37,667 --> 00:14:41,300

[Mônica]

<I>A humanidade tá passando
a sua existência nesse planeta

235

00:14:41,334 --> 00:14:44,968

de forma distraída...

e não de forma consciente.

236

00:14:45,000 --> 00:14:47,300

Ela não tá prestando
atenção

237

00:14:47,334 --> 00:14:50,100

exatamente para o que
ela devia estar prestando.

238

00:14:50,133 --> 00:14:52,601

Nós estamos fazendo um mal
pra nós mesmos,

239

00:14:52,634 --> 00:14:54,601

e, não, isso não são bens.

240

00:14:54,634 --> 00:14:58,601

Mas essa produção,
com toda a indução que existe

241

00:14:58,634 --> 00:15:02,334

através da publicidade,
propaganda e etc,

242

00:15:02,367 --> 00:15:04,501

no sentido de que...

243

00:15:04,534 --> 00:15:07,968

as pessoas só são felizes
se puderem consumir muito,

244

00:15:08,000 --> 00:15:10,133

ela acaba sendo...

245
00:15:10,167 --> 00:15:12,634
colocando em risco...

246
00:15:12,667 --> 00:15:15,400
a própria estabilidade
do planeta.

247
00:15:15,434 --> 00:15:19,067
O povo da mercadoria que
o Kopenawa Yanomami...

248
00:15:19,100 --> 00:15:21,067
fala...

249
00:15:21,100 --> 00:15:23,567
é exatamente
esse aglomerado de gente

250
00:15:23,601 --> 00:15:27,567
nos grandes centros do
planeta, que só consomem!

251
00:15:27,601 --> 00:15:29,567
E que elegeram
a mercadoria

252
00:15:29,601 --> 00:15:31,901
como uma espécie,
assim, de um totem.

253
00:15:31,934 --> 00:15:38,467
,

254
00:15:38,501 --> 00:15:41,801
<I>Essa ideia
de... transformar

255
00:15:41,834 --> 00:15:45,801
<I>a natureza em mercadoria
e consumir a mercadoria,

256
00:15:45,834 --> 00:15:49,634
ele faz uma crítica
disso muito bem...

257

00:15:49,667 --> 00:15:52,634
referenciada
na cosmovisão Yanomami,

258
00:15:52,667 --> 00:15:54,801
na criação do mundo,

259
00:15:54,834 --> 00:15:57,634
na ideia da Terra
como organismo vivo,

260
00:15:57,667 --> 00:16:00,701
mas na ideia do céu também
como um organismo vivo.

261
00:16:00,734 --> 00:16:04,534
E do cosmos como...
um lugar vivo.

262
00:16:05,567 --> 00:16:11,334
♪

263
00:16:12,367 --> 00:16:14,667
<I>O Davi Kopenawa
Yanomami...

264
00:16:14,701 --> 00:16:18,501
<I>a primeira vez que ouviu falar
do buraco na camada de ozônio,

265
00:16:18,534 --> 00:16:20,667
ele, como um xamã,

266
00:16:20,701 --> 00:16:23,167
foi fazer os estudos
xamânicos dele,

267
00:16:23,200 --> 00:16:26,167
voltou e disse que tinha
visto no peito do céu...

268
00:16:26,200 --> 00:16:28,334
um grande machucado,

269
00:16:28,367 --> 00:16:30,667
uma ferida no peito do céu.

270

00:16:32,701 --> 00:16:42,667

♪

271

00:16:44,901 --> 00:16:47,534

Existe uma unanimidade
no mundo científico...

272

00:16:47,567 --> 00:16:50,367

de que, se continuarmos
a queimar combustíveis fósseis,

273

00:16:50,400 --> 00:16:52,667

até o final do século,
mesmo antes,

274

00:16:52,701 --> 00:16:56,334

entraremos numa situação
irreversível de aquecimento,

275

00:16:56,367 --> 00:16:59,067

que será o fim da civilização.

276

00:17:02,868 --> 00:17:05,667

<I>50% das emissões
de metano hoje

277

00:17:05,701 --> 00:17:10,000

<I>se dão por causa do grande
consumo de carne bovina.

278

00:17:11,868 --> 00:17:14,501

<I>Uma atividade econômica
que é suicida,

279

00:17:14,534 --> 00:17:16,501

no caso brasileiro,

280

00:17:16,534 --> 00:17:19,167

por causa da produção
de proteínas animais...

281

00:17:19,200 --> 00:17:22,000

e com a enorme
liberação de metano,

282

00:17:22,033 --> 00:17:25,501
por causa da flatulência e
da atividade entérica do gado,

283

00:17:25,534 --> 00:17:27,834
mas também por causa
do desmatamento.

284

00:17:27,868 --> 00:17:30,167
70% a 80%, dependendo
do período histórico,

285

00:17:30,200 --> 00:17:32,334
do desmatamento
da Amazônia se dá

286

00:17:32,367 --> 00:17:35,567
por causa da pecuária,
a criação de pastos.

287

00:17:36,601 --> 00:17:41,934
,

288

00:17:42,968 --> 00:17:47,100
[Luiz Fernando]
<I>Pra produzir 1 kg
de carne bovina,

289

00:17:47,133 --> 00:17:50,767
são necessários
cerca de 15 mil litros...

290

00:17:50,801 --> 00:17:52,934
de água.

291

00:17:52,968 --> 00:17:56,767
Não é a água que tá contida
ali, mas a que foi utilizada...

292

00:17:56,801 --> 00:17:59,434
pra alimentar o boi...

293

00:17:59,467 --> 00:18:03,167
e pra produzir
a ração do boi,

294

00:18:03,200 --> 00:18:07,367
até que ele estivesse
a ponto de abate.

295

00:18:08,400 --> 00:18:15,701
♪

296

00:18:16,734 --> 00:18:19,367
[Mônica]
<I>A proteína animal
é importante,

297

00:18:19,400 --> 00:18:22,534
<I>mas não na quantidade
que é consumida hoje em dia.

298

00:18:23,968 --> 00:18:27,267
E aí a gente tem
um desequilíbrio do planeta,

299

00:18:27,300 --> 00:18:29,767
porque se todo mundo...

300

00:18:29,801 --> 00:18:32,267
comer carne todos os dias,

301

00:18:32,300 --> 00:18:34,734
fica pesado.

302

00:18:34,767 --> 00:18:40,367
♪

303

00:18:40,400 --> 00:18:43,367
[Fritjof em inglês]
<I>Portanto, temos
um efeito combinado...

304

00:18:43,400 --> 00:18:46,834
<I>que leva às mudanças
climáticas globais,

305

00:18:46,868 --> 00:18:50,834
ou ao que agora chamo
de "colapso do clima".

306

00:18:50,868 --> 00:18:54,801
Porque é mais que uma mudança,
é um colapso do clima estável.

307

00:18:59,534 --> 00:19:02,234
[Luiz]
<I>O agronegócio deveria ser

308

00:19:02,267 --> 00:19:05,067
o primeiro a defender com
unhas e dentes a floresta,

309

00:19:05,100 --> 00:19:07,734
porque é a condição
básica de sobrevivência

310

00:19:07,767 --> 00:19:10,067
do negócio deles.

311

00:19:10,100 --> 00:19:12,901
Então esse me parece ser,
vamos dizer assim,

312

00:19:12,934 --> 00:19:15,567
o elemento mais agudo...

313

00:19:15,601 --> 00:19:18,234
da falta de percepção...

314

00:19:18,267 --> 00:19:22,067
da interdependência entre
o homem e a natureza.

315

00:19:22,100 --> 00:19:24,234
É o agronegócio.

316

00:19:24,267 --> 00:19:29,601
,

317

00:19:29,634 --> 00:19:32,767
[Mônica]
<I>Hoje as indústrias,
as corporações,

318

00:19:32,801 --> 00:19:35,567
<I>estão indo pra dominação

das sementes,

319

00:19:35,601 --> 00:19:37,901
modelos de produção
de alimento...

320

00:19:37,934 --> 00:19:40,501
em grande escala,
de baixa qualidade.

321

00:19:40,534 --> 00:19:46,000
,

322

00:19:46,033 --> 00:19:49,334
[Fritjof em inglês]
<I>Os chamados OGMs
ou transgênicos

323

00:19:49,367 --> 00:19:52,367
<I>são plantações
geneticamente modificadas.

324

00:19:52,400 --> 00:19:55,868
<I>E as grandes companhias,
como Monsanto e outras,

325

00:19:55,901 --> 00:19:59,367
que fazem isso...
não modificam plantações

326

00:19:59,400 --> 00:20:02,033
para aumentar
o rendimento da colheita,

327

00:20:02,067 --> 00:20:04,701
ou para alimentar
os que não têm comida.

328

00:20:04,734 --> 00:20:07,868
Isso é o que nos dizem em sua
campanha de relações públicas.

329

00:20:07,901 --> 00:20:10,033
Mas a única razão deles...

330

00:20:10,067 --> 00:20:12,400

é a de vender
mais pesticidas.

331

00:20:16,133 --> 00:20:19,100
<I>As plantações se tornam
resistentes aos pesticidas,

332

00:20:19,133 --> 00:20:21,601
<I>e assim eles conseguem
vender mais pesticidas.

333

00:20:21,634 --> 00:20:23,934
<I>Porque são
companhias químicas

334

00:20:23,968 --> 00:20:27,100
<I>e querem promover
a sua agricultura química.

335

00:20:27,133 --> 00:20:29,100
<I>Os transgênicos

336

00:20:29,133 --> 00:20:31,934
talvez sejam perigosos
à saúde em si mesmos,

337

00:20:31,968 --> 00:20:35,267
mas isso não é certo
do ponto de vista científico.

338

00:20:35,300 --> 00:20:37,767
Mas são certamente
danosos à saúde,

339

00:20:37,801 --> 00:20:40,601
visto que promovem mais
químicos na agricultura.

340

00:20:40,634 --> 00:20:43,267
E nós sabemos que
destroem o solo,

341

00:20:43,300 --> 00:20:45,601
influenciam o clima,

342

00:20:45,634 --> 00:20:48,234

influenciam a saúde humana,
e assim por diante.

343

00:20:48,267 --> 00:20:53,200
♪

344

00:20:53,234 --> 00:20:56,567
[Antonio]
<I>Quando falamos "O ser humano
tá destruindo o planeta"

345

00:20:56,601 --> 00:20:58,601
<I>tem que ser recolocado.

346

00:20:58,634 --> 00:21:00,667
Não é o ser humano,

347

00:21:00,701 --> 00:21:04,000
é a deformação de conceitos
de consciência

348

00:21:04,033 --> 00:21:06,367
sobre como funciona
a natureza.

349

00:21:06,400 --> 00:21:10,334
Então quando alguém fala "Vou
fazer uma barragem nesse rio,

350

00:21:10,367 --> 00:21:14,167
porque assim ganho dinheiro,
minha empresa faz barragem",

351

00:21:14,200 --> 00:21:16,968
não entra nenhum outro
ponto em consideração.

352

00:21:17,000 --> 00:21:18,968
O que dá dinâmica...

353

00:21:19,000 --> 00:21:21,968
para os mercados
no mundo inteiro...

354

00:21:22,000 --> 00:21:24,801
que determina que

uma montanha de Minas Gerais

355

00:21:24,834 --> 00:21:27,133
vai virar matéria-prima
na China...

356

00:21:27,167 --> 00:21:29,968
pra fazer televisores
ou celulares?

357

00:21:30,000 --> 00:21:33,801
Que tipo de economia promove
esse tipo de intercâmbio?

358

00:21:33,834 --> 00:21:35,834
Pra mim é o capitalismo.

359

00:21:38,100 --> 00:21:41,234
<I>Você conhece alguma outra
dinâmica que promove isso?

360

00:21:44,100 --> 00:21:47,067
[Luiz]
<I>O grande proprietário
de terra está interessado

361

00:21:47,100 --> 00:21:50,567
<I>na bolsa de Chicago, pra ver
quanto tá custando a soja.

362

00:21:50,601 --> 00:21:53,567
"Vale a pena plantar? Vou
plantar, porque vou ter lucro".

363

00:21:53,601 --> 00:21:55,701
Mas pra isso
eu vou desmatar.

364

00:21:55,734 --> 00:22:01,434
,

365

00:22:01,467 --> 00:22:04,767
[Ailton]
<I>O mundo não tem
fronteiras pra mercadoria.

366

00:22:07,467 --> 00:22:09,934
<I>Mas ele tem fronteira
pra vida.

367
00:22:10,968 --> 00:22:17,000
♪

368
00:22:18,033 --> 00:22:22,501
Os oceanos estão atolados
de pet, de plástico.

369
00:22:22,534 --> 00:22:26,767
A vida marinha tá sendo afetada
por tanto lixo que jogamos lá.

370
00:22:26,801 --> 00:22:29,100
E o capitalismo
não reflete sobre isso,

371
00:22:29,133 --> 00:22:31,767
porque a única dinâmica
do capitalismo é lucro.

372
00:22:31,801 --> 00:22:35,234
Lucro, lucro, lucro, mesmo
que destrua o planeta inteiro.

373
00:22:36,267 --> 00:22:44,300
♪

374
00:22:45,334 --> 00:22:48,634
<I>Se a ideologia global
é o capitalismo,

375
00:22:48,667 --> 00:22:50,801
<I>então, nenhum lugar
da Terra...

376
00:22:50,834 --> 00:22:53,467
vai estar livre
de construir hidroelétricas,

377
00:22:53,501 --> 00:22:56,133
de destruir floresta,
de plantar monocultivo...

378

00:22:56,167 --> 00:22:59,133
e de acabar com
a diversidade biológica.

379
00:22:59,167 --> 00:23:02,534
Quer dizer, nós estamos
numa cooperação global...

380
00:23:02,567 --> 00:23:04,834
pra detonar com o planeta.

381
00:23:05,868 --> 00:23:15,567
,

382
00:23:16,601 --> 00:23:19,234
[Fritjof em inglês]
<I>Sob esses problemas,

383
00:23:19,267 --> 00:23:22,267
<I>temos um dilema ambiental.

384
00:23:22,300 --> 00:23:24,267
<I>O dilema é...

385
00:23:24,300 --> 00:23:28,100
é a obsessão de empresários
e políticos...

386
00:23:28,133 --> 00:23:30,267
com o crescimento ilimitado.

387
00:23:30,300 --> 00:23:33,601
Parecem acreditar que
o crescimento perpétuo...

388
00:23:33,634 --> 00:23:36,267
é possível em
um planeta finito,

389
00:23:36,300 --> 00:23:39,601
o que não faz sentido,
é ridículo na verdade.

390
00:23:39,634 --> 00:23:42,834
É uma crença
completamente irracional.

391
00:23:42,868 --> 00:23:46,501
Mas eles preferem lucros
em curto prazo,

392
00:23:46,534 --> 00:23:50,000
ou serem reeleitos
em quatro anos,

393
00:23:50,033 --> 00:23:52,901
à visão de longo prazo.

394
00:23:52,934 --> 00:23:56,267
Na nossa civilização,
dinheiro é o Deus.

395
00:23:56,300 --> 00:23:58,934
Quanto mais a gente destrói,

396
00:23:58,968 --> 00:24:01,334
mais cresce o PIB.

397
00:24:01,367 --> 00:24:05,067
E isso é
o suicídio perfeito.

398
00:24:05,100 --> 00:24:11,701
♪

399
00:24:11,734 --> 00:24:13,701
[Luiz Fernando]
<I>Por que é que...

400
00:24:13,734 --> 00:24:17,367
praticamente
não existe limite...

401
00:24:17,400 --> 00:24:21,567
para a nossa necessidade
de consumo de energia?

402
00:24:25,934 --> 00:24:28,567
<I>O capital é tão criativo,

403
00:24:28,601 --> 00:24:31,234

<I>do ponto de vista
de criação

404
00:24:31,267 --> 00:24:33,801
<I>de novas necessidades
de consumo,

405
00:24:33,834 --> 00:24:37,901
que nós nunca seremos capazes
de produzir tanta energia...

406
00:24:37,934 --> 00:24:40,400
quanto a necessária
pra suprir...

407
00:24:40,434 --> 00:24:43,400
todas as necessidades
de consumo de energia,

408
00:24:43,434 --> 00:24:46,434
que são criadas
e colocadas pelo capital.

409
00:24:46,467 --> 00:24:50,100
Não vamos conseguir manter esse
nível de consumo de energia,

410
00:24:50,133 --> 00:24:52,767
se quisermos manter
a sociedade viável.

411
00:24:52,801 --> 00:24:54,734
Temos que diminuir
esse nível.

412
00:24:54,767 --> 00:24:58,901
Isso supõe uma diminuição clara
dos níveis de desigualdade.

413
00:24:58,934 --> 00:25:01,968
Porque 10% da humanidade

414
00:25:02,000 --> 00:25:04,133
emite 50%...

415
00:25:04,167 --> 00:25:06,801

dos níveis de CO2, né?

416

00:25:06,834 --> 00:25:09,534
E 50% da humanidade
emite 10%.

417

00:25:13,634 --> 00:25:17,267
[Ailton]
<I>Só que uma parte
pequena da humanidade

418

00:25:17,300 --> 00:25:20,767
<I>se beneficia da continuidade
desse equívoco

419

00:25:20,801 --> 00:25:22,934
<I>e não tem sensibilidade...

420

00:25:22,968 --> 00:25:25,934
com relação a bilhões
de pessoas...

421

00:25:25,968 --> 00:25:28,100
que vivem à margem...

422

00:25:28,133 --> 00:25:30,601
tanto do processo
do conhecimento,

423

00:25:30,634 --> 00:25:33,300
como do processo
de decisão...

424

00:25:33,334 --> 00:25:36,567
sobre o que estamos
fazendo aqui na Terra.

425

00:25:38,601 --> 00:25:41,901
[Mônica]
<I>É um modelo que
concentra pra poucos,

426

00:25:41,934 --> 00:25:44,567
<I>e não tem nada pra muitos.

427

00:25:47,100 --> 00:25:49,067

A mudança...

428
00:25:49,100 --> 00:25:51,567
do nosso modelo econômico

429
00:25:51,601 --> 00:25:54,667
é uma prioridade absoluta.

430
00:25:54,701 --> 00:25:57,000
Porque a partir disso,
de fato,

431
00:25:57,033 --> 00:25:59,868
a gente cria sociedades
mais sustentáveis.

432
00:25:59,901 --> 00:26:03,267
<I>Não ter acesso ao básico...

433
00:26:03,300 --> 00:26:05,601
<I>você cria uma sociedade

434
00:26:05,634 --> 00:26:08,267
<I>cheia de medos,
cheia de insegurança,

435
00:26:08,300 --> 00:26:11,167
<I>e você vende pra ela
o que quiser.

436
00:26:14,534 --> 00:26:17,334
<I>Por que as pessoas
consomem tanto?

437
00:26:17,367 --> 00:26:20,501
<I>Porque elas não têm
preenchido o básico.

438
00:26:22,601 --> 00:26:25,567
E o básico
não é só a comida...

439
00:26:25,601 --> 00:26:27,901
a saúde, a educação...

440

00:26:27,934 --> 00:26:31,501
são as relações
humanas também.

441
00:26:31,534 --> 00:26:35,167
Se você tem relações
comunitárias, verdadeiras...

442
00:26:35,200 --> 00:26:37,501
e... sustentáveis,

443
00:26:37,534 --> 00:26:40,167
você não precisa
buscar tanto fora,

444
00:26:40,200 --> 00:26:43,200
porque você tem dentro
de você também.

445
00:26:44,234 --> 00:26:51,601
♪

446
00:26:52,634 --> 00:26:54,767
[Fritjof em inglês]
<I>Qual é a solução?

447
00:26:54,801 --> 00:26:57,601
<I>Algumas pessoas dizem:
"Sem crescimento,

448
00:26:57,634 --> 00:27:00,634
pare o crescimento",
ou "crescimento negativo".

449
00:27:00,667 --> 00:27:03,801
Pra mim isso não é uma solução,
porque o crescimento...

450
00:27:03,834 --> 00:27:07,701
é uma característica
importante da vida.

451
00:27:07,734 --> 00:27:12,200
<I>Todos os seres vivos crescem,
todos os ecossistemas crescem.

452

00:27:12,234 --> 00:27:15,367
<I>As sociedades crescem,
as economias crescem.

453
00:27:15,400 --> 00:27:18,868
<I>Mas na natureza
o crescimento não é linear

454
00:27:18,901 --> 00:27:21,567
<I>e também não é ilimitado.

455
00:27:21,601 --> 00:27:24,234
Por exemplo,
em um ecossistema,

456
00:27:24,267 --> 00:27:27,234
algumas partes
do ecossistema crescerão,

457
00:27:27,267 --> 00:27:29,901
enquanto que outras
alcançarão a maturidade...

458
00:27:29,934 --> 00:27:32,567
e depois decairão
e se desintegrarão...

459
00:27:32,601 --> 00:27:36,667
e liberarão os seus componentes
para um novo crescimento.

460
00:27:38,701 --> 00:27:41,334
<I>Ou seja, em uma economia,

461
00:27:41,367 --> 00:27:45,000
<I>nem tudo pode crescer
ao mesmo tempo.

462
00:27:45,033 --> 00:27:48,501
<I>Precisamos aumentar
o crescimento bom

463
00:27:48,534 --> 00:27:52,501
e precisamos limitar
e eliminar o crescimento ruim.

464

00:27:56,534 --> 00:27:58,501
<I>O crescimento ruim

465
00:27:58,534 --> 00:28:01,567
<I>é o crescimento ineficiente,

466
00:28:01,601 --> 00:28:04,067
<I>que produz poluição e lixo,

467
00:28:04,100 --> 00:28:06,400
<I>que utiliza materiais tóxicos,

468
00:28:06,434 --> 00:28:08,634
<I>que destrói comunidades,

469
00:28:08,667 --> 00:28:11,133
<I>que degrada ecossistemas,
e assim por diante.

470
00:28:11,167 --> 00:28:13,133
Isso deve ser parado.

471
00:28:13,167 --> 00:28:15,501
O crescimento bom
é simplesmente o oposto.

472
00:28:15,534 --> 00:28:18,167
<I>Então o crescimento bom
é baseado...

473
00:28:18,200 --> 00:28:21,167
<I>em recursos renováveis,
em energia renovável,

474
00:28:21,200 --> 00:28:23,667
<I>é voltado para o bem
da comunidade,

475
00:28:23,701 --> 00:28:27,000
<I>não utiliza materiais tóxicos,
e assim por diante.

476
00:28:27,033 --> 00:28:29,167
<I>A distinção é bem clara.

477

00:28:29,200 --> 00:28:32,133
E precisamos mudar
de um para o outro.

478
00:28:32,167 --> 00:28:34,133
O que temos
que pensar é:

479
00:28:34,167 --> 00:28:36,634
diminuir a interferência
humana sobre a Terra.

480
00:28:36,667 --> 00:28:39,133
Toda economia tem
que ser voltada

481
00:28:39,167 --> 00:28:42,300
à prioridade, à razão
de ser da economia,

482
00:28:42,334 --> 00:28:44,968
não deveria ser mais o lucro,
mas deveria ser...

483
00:28:45,000 --> 00:28:48,801
a diminuição da interferência
desequilibrante, antrópica...

484
00:28:48,834 --> 00:28:51,801
do homem e da sociedade
sobre o sistema Terra,

485
00:28:51,834 --> 00:28:54,968
porque estamos desequilibrando
ele, que é vital pra vivermos.

486
00:28:59,000 --> 00:29:03,033
[Fritjof em inglês]
<I>E se não mudarmos,
seremos eliminados.

487
00:29:03,067 --> 00:29:06,534
<I>E você pode dizer que
seria a resposta de Gaia

488
00:29:06,567 --> 00:29:09,534
<I>a partir do sistema

imunológico de Gaia.

489

00:29:09,567 --> 00:29:12,868

Assim como nosso
sistema imunológico

490

00:29:12,901 --> 00:29:15,534

elimina invasores.

491

00:29:15,567 --> 00:29:19,100

É... é a sua função.

492

00:29:19,133 --> 00:29:23,434

♪ Vinheta ♪

493

00:29:34,167 --> 00:29:38,133

♪ Vinheta ♪

494

00:29:39,167 --> 00:29:44,901

♪

495

00:29:45,934 --> 00:29:49,734

[Mel]

<I>Precisamos de uma mudança
radical na nossa forma de viver

496

00:29:49,767 --> 00:29:52,901

<I>e de se relacionar
com a rede da vida.

497

00:29:56,100 --> 00:29:59,734

<I>Precisamos chegar coletivamente
no lugar da gratidão...

498

00:29:59,767 --> 00:30:02,234

<I>do respeito e do cuidado.

499

00:30:02,267 --> 00:30:05,234

<I>Precisamos de consciência
e sensibilidade.

500

00:30:05,267 --> 00:30:11,567

♪

501

00:30:11,601 --> 00:30:14,400

<I>Todas as respostas
e soluções virão...

502

00:30:14,434 --> 00:30:17,901
<I>da aliança do reino
humano com a rede da vida.

503

00:30:20,267 --> 00:30:24,067
[Fritjof em inglês]
<I>Os riscos de seguir com
a mentalidade dominante

504

00:30:24,100 --> 00:30:26,234
não são nada menos

505

00:30:26,267 --> 00:30:29,067
do que a ruína da
civilização humana.

506

00:30:29,100 --> 00:30:31,567
E é o que estamos
vendo hoje,

507

00:30:31,601 --> 00:30:35,934
com as grandes
catástrofes climáticas,

508

00:30:35,968 --> 00:30:38,767
a migração que é
geralmente consequência

509

00:30:38,801 --> 00:30:40,934
do colapso climático,

510

00:30:40,968 --> 00:30:43,834
no qual você encontra
refugiados por causa do clima.

511

00:30:43,868 --> 00:30:46,000
As consequências
políticas disso

512

00:30:46,033 --> 00:30:48,834
e mais violência.

513

00:30:48,868 --> 00:30:52,334

Então, precisamos de
uma mudança profunda

514

00:30:52,367 --> 00:30:54,501
em nosso pensamento.

515

00:30:54,534 --> 00:30:57,334
De dominação e controle

516

00:30:57,367 --> 00:30:59,901
para parceria
e cooperação.

517

00:30:59,934 --> 00:31:02,634
Todos os problemas
estão interligados.

518

00:31:02,667 --> 00:31:05,267
E, portanto, precisamos
trabalhar juntos.

519

00:31:05,300 --> 00:31:08,701
Produzir um planeta
confortável pra viver

520

00:31:08,734 --> 00:31:11,033
é só através de colaboração.

521

00:31:11,067 --> 00:31:13,367
Impossível conceber

522

00:31:13,400 --> 00:31:16,367
a Terra existindo
com competição.

523

00:31:16,400 --> 00:31:18,534
E aí, no Antropoceno,

524

00:31:18,567 --> 00:31:21,200
o ser humano, o Sapiens,
como você fala,

525

00:31:21,234 --> 00:31:24,534
ele introduziu
essa deformação

526

00:31:24,567 --> 00:31:27,701
do entendimento da natureza,
que é mentirosa,

527

00:31:27,734 --> 00:31:30,200
de que o egoísmo é nobre,

528

00:31:30,234 --> 00:31:33,567
é como funciona a natureza,
e estamos destruindo Gaia!

529

00:31:33,601 --> 00:31:38,067
Então, você vai ver qualquer
programa de natureza

530

00:31:38,100 --> 00:31:41,734
[Pausadamente]
90% do tempo...

531

00:31:41,767 --> 00:31:45,734
é um bicho comendo o outro.
Correndo atrás e comendo.

532

00:31:45,767 --> 00:31:48,567
[Ruídos da mata]

533

00:31:48,601 --> 00:31:51,901
<I>E sempre o mais forte
comendo o mais fraco.

534

00:31:51,934 --> 00:31:54,067
<I>O que ela passa?

535

00:31:54,100 --> 00:31:58,234
Que na natureza é normal
você competir e matar.

536

00:31:58,267 --> 00:32:02,133
Essa é a mensagem que
passa muito sobre a natureza.

537

00:32:02,167 --> 00:32:04,467
Só que se você for olhar,

538

00:32:04,501 --> 00:32:07,300

porque isso é aquela
camada bem superficial,

539

00:32:07,334 --> 00:32:09,968
se você abrir e conhecer
o que é a natureza,

540

00:32:10,000 --> 00:32:11,968
ela é o oposto disso!

541

00:32:13,334 --> 00:32:16,133
<I>Todo mundo na floresta
coopera com todo mundo

542

00:32:16,167 --> 00:32:18,300
<I>pra todos coexistirem.

543

00:32:18,334 --> 00:32:21,300
<I>Então, quando cai uma árvore,
não é que ela tá morrendo,

544

00:32:21,334 --> 00:32:23,801
<I>estão nascendo
outras formas de vida.

545

00:32:23,834 --> 00:32:26,801
<I>Ela tá alimentando
e nutrindo a terra.

546

00:32:26,834 --> 00:32:29,901
Então, o jeito de você
olhar pras coisas...

547

00:32:29,934 --> 00:32:31,901
é muito diferente!

548

00:32:32,934 --> 00:32:42,200
,

549

00:32:43,234 --> 00:32:46,334
[Fritjof em inglês]
<I>Temos uma crise global.

550

00:32:46,367 --> 00:32:48,834
Temos uma crise econômica.

551

00:32:48,868 --> 00:32:52,501
Temos uma crise de
desigualdade econômica.

552

00:32:52,534 --> 00:32:55,834
Injustiça...
violência e guerra.

553

00:32:55,868 --> 00:32:58,267
Temos uma crise na saúde
e assim por diante.

554

00:32:58,300 --> 00:33:04,501
,

555

00:33:04,534 --> 00:33:07,334
<I>Todos esses problemas
estão interligados.

556

00:33:07,367 --> 00:33:10,667
<I>Você não consegue solucionar
nenhum deles isoladamente.

557

00:33:10,701 --> 00:33:13,133
E chamamos de
"problemas sistêmicos".

558

00:33:13,167 --> 00:33:16,267
E eles precisam de
soluções sistêmicas.

559

00:33:19,968 --> 00:33:22,267
[Mônica]
<I>Esse é um desafio enorme,

560

00:33:22,300 --> 00:33:25,100
<I>você ter um
pensamento sistêmico

561

00:33:25,133 --> 00:33:28,601
<I>em tudo que você faz
o tempo todo.

562

00:33:28,634 --> 00:33:32,601
Na hora em que você acorda,
como você toma banho...

563
00:33:32,634 --> 00:33:35,400
nas pequenas coisas
do dia a dia.

564
00:33:35,434 --> 00:33:37,734
E isso mudaria
toda uma cultura

565
00:33:37,767 --> 00:33:41,067
do descarte, do improviso,
do qualquer coisa

566
00:33:41,100 --> 00:33:44,234
pra algo mais permanente,
mais contínuo

567
00:33:44,267 --> 00:33:47,601
e mais consciente com
os limites do nosso planeta.

568
00:33:48,634 --> 00:33:58,934
♪

569
00:34:03,200 --> 00:34:13,267
♪

570
00:34:17,067 --> 00:34:19,200
[Mônica]
<I>As aprendizagens

571
00:34:19,234 --> 00:34:22,534
<I>sobre a mudança de
comportamento que precisamos

572
00:34:22,567 --> 00:34:25,367
têm vários níveis,
não dá pra gente falar:

573
00:34:25,400 --> 00:34:28,701
"A gente vai fazer
um programa que todo mundo

574
00:34:28,734 --> 00:34:31,701
vai mudar de comportamento
de um dia pro outro!",

575
00:34:31,734 --> 00:34:34,200
não é assim que
as coisas acontecem,

576
00:34:34,234 --> 00:34:37,367
porque a diversidade
humana é incrível.

577
00:34:37,400 --> 00:34:40,701
E ela tem níveis de
consciência muito diferentes,

578
00:34:40,734 --> 00:34:43,033
então, pra uma pessoa
precisa ser de um jeito,

579
00:34:43,067 --> 00:34:45,033
pra outra de outro,
de outro.

580
00:34:45,067 --> 00:34:47,200
E cada grupo, pessoas,

581
00:34:47,234 --> 00:34:50,367
ela tá tentando fazer
o que é possível.

582
00:34:50,400 --> 00:34:53,534
Só que o rolo compressor
que é o oposto,

583
00:34:53,567 --> 00:34:56,534
que é da destruição,
do consumismo...

584
00:34:56,567 --> 00:34:58,534
ele é muito forte.

585
00:35:00,734 --> 00:35:03,033
[Estrondo ao longe]

586
00:35:05,400 --> 00:35:07,701
[Homem gritando
ao longe]

587

00:35:10,734 --> 00:35:13,367
[Estrondo abafado
ao longe]

588

00:35:13,400 --> 00:35:17,033
[Mônica]
<I>Eu acho que vai ter que
desmoronar tudo e remontar.

589

00:35:17,067 --> 00:35:20,934
<I>Porque tem coisas que são
tão ocas e tão podres

590

00:35:20,968 --> 00:35:24,934
que precisam se decompor,
pra voltar pra terra,

591

00:35:24,968 --> 00:35:27,667
pra florir novamente
algo novo.

592

00:35:27,701 --> 00:35:30,501
Tá ok acabar com esse planeta
nessa velocidade?

593

00:35:30,534 --> 00:35:32,501
A gente já percebeu isso.

594

00:35:32,534 --> 00:35:36,334
E quem tem nesse planeta muito
recurso, poder de decisão

595

00:35:36,367 --> 00:35:39,167
já tá construindo naves que
nos permitem ir pra outro,

596

00:35:39,200 --> 00:35:41,834
e procurar água em outro
pra poder colonizar outro.

597

00:35:41,868 --> 00:35:44,167
Porque vamos acabar
com esse sim ou sim.

598

00:35:44,200 --> 00:35:47,000
A única via que eu

acredito mesmo

599

00:35:47,033 --> 00:35:49,501
é em reestabelecer

600

00:35:49,534 --> 00:35:52,834
esse contato com a memória,

601

00:35:52,868 --> 00:35:55,567
com o que podemos chamar
de ancestralidade,

602

00:35:55,601 --> 00:35:57,567
sobre novos modos...

603

00:35:57,601 --> 00:35:59,734
de estar na Terra

604

00:35:59,767 --> 00:36:02,467
e novos afetos
entre os humanos,

605

00:36:02,501 --> 00:36:04,968
que não seja substituído

606

00:36:05,000 --> 00:36:07,901
ou mediado pela mercadoria.

607

00:36:07,934 --> 00:36:10,400
[Em inglês]
O lucro é a força motriz

608

00:36:10,434 --> 00:36:13,234
de nossos negócios
e de nossa economia.

609

00:36:13,267 --> 00:36:15,567
E há uma concepção

610

00:36:15,601 --> 00:36:17,968
muito estreita de lucro.

611

00:36:18,000 --> 00:36:20,634
Lucro é igualado
a "ganhar dinheiro".

612
00:36:20,667 --> 00:36:23,467
Então, precisamos mudar

613
00:36:23,501 --> 00:36:27,234
de "ganhar dinheiro"
para "riqueza".

614
00:36:27,267 --> 00:36:29,901
[Marulho]

615
00:36:33,767 --> 00:36:36,300
[Antonio]
<I>Gaia oferece abundância.

616
00:36:36,334 --> 00:36:39,467
Se você olhar uma árvore
que floresce, abundância.

617
00:36:39,501 --> 00:36:42,801
Se olhar os índios na Amazônia,
com aqueles rios na frente,

618
00:36:42,834 --> 00:36:45,334
abundância de água,
tudo é abundante.

619
00:36:45,367 --> 00:36:49,000
Pega um limão, abre o limão,
pega todas as sementes.

620
00:36:49,033 --> 00:36:52,667
Cada semente daquela
se transforma numa árvore,

621
00:36:52,701 --> 00:36:55,834
que vai dar de milhões
de limões a vida toda!

622
00:36:55,868 --> 00:36:59,334
Mas o que nós fazemos
com as sementes hoje em dia?

623
00:36:59,367 --> 00:37:01,400
Nós jogamos tudo fora.

624
00:37:01,434 --> 00:37:03,734
Nós descartamos
todas as sementes.

625
00:37:03,767 --> 00:37:05,734
[Com sotaque]
O que é o desperdício,

626
00:37:05,767 --> 00:37:08,734
senão a falta
do reconhecimento

627
00:37:08,767 --> 00:37:11,734
da utilidade,
da serventia...

628
00:37:11,767 --> 00:37:15,734
que têm as coisas
na sua matéria-prima?

629
00:37:15,767 --> 00:37:18,400
O desperdício
é uma anomalia,

630
00:37:18,434 --> 00:37:21,234
porque não existe
desperdício na natureza.

631
00:37:21,267 --> 00:37:24,400
Da mesma maneira que
não existe lixo na natureza.

632
00:37:24,434 --> 00:37:27,400
Os únicos produtores
de lixo somos nós.

633
00:37:28,601 --> 00:37:32,734
E às vezes esse lixo tem
muito mais de desperdício

634
00:37:32,767 --> 00:37:35,901
do que simplesmente
de desvencilhar-se

635
00:37:35,934 --> 00:37:38,234
daquilo que não pode

ser usado,

636

00:37:38,267 --> 00:37:41,234
daquilo que não pode ser...

637

00:37:41,267 --> 00:37:44,133
é... transformando
em outra coisa.

638

00:37:45,167 --> 00:37:52,968
♪

639

00:37:54,000 --> 00:37:56,467
Por milhões de anos,

640

00:37:56,501 --> 00:37:58,801
a vida aqui na Terra

641

00:37:58,834 --> 00:38:01,033
teve um ritmo,

642

00:38:01,067 --> 00:38:04,033
onde os humanos
estavam integrados

643

00:38:04,067 --> 00:38:07,133
com todos os
outros organismos.

644

00:38:07,167 --> 00:38:09,467
Só muito recentemente

645

00:38:09,501 --> 00:38:12,300
é que esse humano demais

646

00:38:12,334 --> 00:38:15,133
foi se destacando do resto

647

00:38:15,167 --> 00:38:18,467
e foi virando
um terrível predador.

648

00:38:19,501 --> 00:38:21,968
Devorador de recursos.

649
00:38:22,000 --> 00:38:24,400
Devorador de vida
dele mesmo.

650
00:38:25,434 --> 00:38:34,033
♪

651
00:38:35,067 --> 00:38:39,334
<I>Talvez a gente não tivesse
que descobrir um lugar pra nós.

652
00:38:39,367 --> 00:38:41,667
Nós só deveríamos pensar

653
00:38:41,701 --> 00:38:45,000
no quanto nós já
soubemos viver aqui

654
00:38:45,033 --> 00:38:48,667
e recuperar alguma coisa
dessa memória...

655
00:38:48,701 --> 00:38:51,167
dos nossos ancestrais,

656
00:38:51,200 --> 00:38:53,501
sobre como habitar...

657
00:38:53,534 --> 00:38:57,067
o deserto, as montanhas,
os rios, as florestas.

658
00:38:57,100 --> 00:38:59,567
E nos adaptar
a essas condições

659
00:38:59,601 --> 00:39:01,801
de clima do planeta

660
00:39:01,834 --> 00:39:05,133
e experimentar estar
nesses lugares

661
00:39:05,167 --> 00:39:08,601
sem imprimir a nossa

paisagem nesses lugares.

662

00:39:08,634 --> 00:39:11,434
[Pássaros cantando]

663

00:39:19,133 --> 00:39:22,934
[Luiz Alberto]
<I>Este é o momento em que
precisamos nos dar conta

664

00:39:22,968 --> 00:39:26,934
de que a nossa ação hoje
tem alcance planetário

665

00:39:26,968 --> 00:39:29,434
e que as consequências
das nossas ações

666

00:39:29,467 --> 00:39:31,434
serão muito duradouras.

667

00:39:31,467 --> 00:39:33,767
O mundo em que nós,
nossos filhos e netos,

668

00:39:33,801 --> 00:39:36,601
o mundo em que o conjunto
da vida da Terra vai viver...

669

00:39:36,634 --> 00:39:39,133
depende das escolhas
que nós fizemos agora.

670

00:39:39,167 --> 00:39:41,467
O amanhã não está pronto!

671

00:39:41,501 --> 00:39:44,300
O amanhã não está ali,
não é uma data no calendário,

672

00:39:44,334 --> 00:39:47,701
um lugar que nós vamos chegar,
o amanhã é uma construção.

673

00:39:52,067 --> 00:39:55,033
<I>Esse rever de nós mesmos

674

00:39:55,067 --> 00:39:58,567
<I>é ação cultural, política,

675

00:39:58,601 --> 00:40:02,634
ética, espiritual...
mais decisiva de nossa época.

676

00:40:06,667 --> 00:40:10,467
<I>Nós somos seres terranos,
seres terráqueos,

677

00:40:10,501 --> 00:40:12,968
<I>pertencemos a um
certo sistema solar,

678

00:40:13,000 --> 00:40:15,300
<I>um grupo de astros
em torno de uma estrela,

679

00:40:15,334 --> 00:40:17,300
que é fonte
de calor e de luz.

680

00:40:17,334 --> 00:40:19,968
Essa estrela, nós observamos
no nosso entorno,

681

00:40:20,000 --> 00:40:23,801
ela pertence a um sistema de
200 bilhões de outras estrelas,

682

00:40:23,834 --> 00:40:25,801
que chamamos
de nossa galáxia.

683

00:40:25,834 --> 00:40:28,701
Essa galáxia pertence a
um grupo de galáxias local...

684

00:40:30,067 --> 00:40:33,033
<I>que pertence a um
aglomerado de galáxias,

685

00:40:33,067 --> 00:40:35,534
<I>que pertence

a um superaglomerado,

686

00:40:35,567 --> 00:40:38,534
<I>que pertence a uma entidade
vastíssima chamada Laniakea,

687

00:40:38,567 --> 00:40:41,200
<I>que pertence ao universo
como um todo.

688

00:40:44,133 --> 00:40:48,601
Há descoberta de que essa
vasta totalidade é inacabada,

689

00:40:48,634 --> 00:40:51,100
encontra-se sempre
em processo de construção,

690

00:40:51,133 --> 00:40:53,100
em processo de produção,

691

00:40:53,133 --> 00:40:56,234
recoloca a nossa posição
na Terra.

692

00:40:56,267 --> 00:40:59,901
Este planetinha,
no qual nós vicejamos,

693

00:40:59,934 --> 00:41:02,968
ele é um fragmento
dessa imensa totalidade.

694

00:41:03,000 --> 00:41:06,968
Agora, aqui, há algo que
singulariza o nosso local,

695

00:41:07,000 --> 00:41:09,300
que é o fato de que nós,

696

00:41:09,334 --> 00:41:11,634
pelo melhor do nosso
conhecimento hoje,

697

00:41:11,667 --> 00:41:15,334
aqui se dá o que chamamos

de pico de complexidade.

698

00:41:15,367 --> 00:41:18,067
[Em inglês]
O "efeito da visão geral"
é um conceito...

699

00:41:18,100 --> 00:41:21,234
que surgiu
quando astronautas...

700

00:41:21,267 --> 00:41:24,567
voltaram depois
de ver a Terra.

701

00:41:24,601 --> 00:41:27,234
E quando estavam fora
da Terra

702

00:41:27,267 --> 00:41:29,400
e conseguiam vê-la...

703

00:41:29,434 --> 00:41:32,734
o que eles viram
foi um frágil

704

00:41:32,767 --> 00:41:36,067
e único organismo vivo.

705

00:41:37,434 --> 00:41:39,734
<I>Era como uma coisa viva.

706

00:41:39,767 --> 00:41:42,067
<I>E os seres humanos
eram apenas...

707

00:41:42,100 --> 00:41:45,067
<I>uma parte minúscula
de algo maior.

708

00:41:45,100 --> 00:41:48,234
<I>E pensar que "eu, eu, eu"
é só o que importa...

709

00:41:48,267 --> 00:41:50,868
<I>é loucura!

710
00:41:50,901 --> 00:41:53,868
Aqui nós estamos vivendo
neste incrível...

711
00:41:53,901 --> 00:41:56,467
e único organismo vivo.

712
00:41:56,501 --> 00:41:58,968
E se compreendermos isso,

713
00:41:59,000 --> 00:42:01,701
e tivermos esse tipo
de pensamento da biosfera,

714
00:42:01,734 --> 00:42:04,367
então se tornará
mais provável

715
00:42:04,400 --> 00:42:07,033
cuidarmos do planeta
em que vivemos.

716
00:42:08,067 --> 00:42:14,033
,

717
00:42:15,067 --> 00:42:17,534
[Ailton]
<I>O cuidado com o mundo

718
00:42:17,567 --> 00:42:21,200
<I>compreende relações
muito mais amplas

719
00:42:21,234 --> 00:42:23,534
<I>do que só a ideia da Terra

720
00:42:23,567 --> 00:42:26,200
<I>como esse organismo
maravilhoso,

721
00:42:26,234 --> 00:42:29,534
<I>que nos abriga, nos acolhe.

722
00:42:30,934 --> 00:42:34,901

Ele supõe também a nossa
relação com outras esferas.

723

00:42:35,934 --> 00:42:38,901
Ele convoca
uma transcendência...

724

00:42:38,934 --> 00:42:41,901
que o senso comum
chama de vida espiritual,

725

00:42:41,934 --> 00:42:43,901
ou qualquer coisa do tipo.

726

00:42:43,934 --> 00:42:46,234
Aquilo que nós chamamos

727

00:42:46,267 --> 00:42:49,400
de conexão
com a ancestralidade.

728

00:42:49,434 --> 00:42:51,567
É essa a transcendência

729

00:42:51,601 --> 00:42:54,400
que você sabe que
você não vai acabar.

730

00:42:54,434 --> 00:42:57,067
Você vai continuar
existindo...

731

00:42:57,100 --> 00:43:00,901
como seus ancestrais
sempre existiram.

732

00:43:00,934 --> 00:43:03,567
E, através de você,
eles falam,

733

00:43:03,601 --> 00:43:05,901
se manifestam, pensam,

734

00:43:05,934 --> 00:43:08,567
lembram e ensinam.

735
00:43:09,601 --> 00:43:12,067
"Nakre-ehé", "Terra Boa".

736
00:43:13,100 --> 00:43:23,234
♪

737
00:43:26,601 --> 00:43:36,901
♪

738
00:43:40,267 --> 00:43:50,567
♪

739
00:43:53,934 --> 00:44:04,300
♪

740
00:44:07,667 --> 00:44:17,968
♪

741
00:44:21,000 --> 00:44:31,133
♪

742
00:44:34,501 --> 00:44:44,634
♪

743
00:44:48,000 --> 00:44:58,300
♪

744
00:45:01,701 --> 00:45:12,334
♪